

Manual do utilizador

DEH-142UB

DEH-141UB

DEH-140UB

DEH-140UBB

Não se esqueça de registar o seu produto
em www.pioneer.eu/pt (ou www.pioneer.eu)

Pioneer

Antes de começar	2
Informações sobre este produto	2
Informações sobre este manual	3
Modo de demonstração	3
No caso de problemas	3
Instalação	3
Ligações	3
• Esta unidade	4
• Cabo de alimentação	4
• Amplificador (vendido separadamente)	5
Instalação	5
• Montagem DIN frontal/posterior	5
Utilizar o equipamento	7
Unidade central	7
Indicações do visor	8
Menu de definições	8
Operações básicas	9
Operações de menu idênticas para o menu de definições/definições de funcionamento/ajustes de áudio/definições iniciais/listas	9
Sintonizador	10
• Operações básicas	10
• Guardar e voltar a chamar estações para cada banda	10
• Activar o visor RDS	10
• Definições de funcionamento	10
CD/CD-R/CD-RW e dispositivos de memória USB	11
• Operações básicas	11
• Visualizar informação de texto	12
• Seleccionar e reproduzir ficheiros/faixas da lista de nomes	12
• Funções avançadas utilizando botões especiais	12
• Definições de funcionamento	12
Ajustes de áudio	13
Definições iniciais	13
Utilizar uma fonte AUX	15
Ligar ou desligar o visor do relógio	15
Cortar o som	15
Informações adicionais	15
Resolução de problemas	15
Mensagens de erro	15
Instruções de manuseamento	16
• Discos e o leitor	16
• Dispositivo de memória USB	17
• Discos duplos	17
Compatibilidade com áudio comprimido (disco, USB)	17
• WMA	17
• MP3	17
• WAV	17
• Informações adicionais	17
• Disco	18
• Dispositivo de memória USB	18
Seqüência dos ficheiros de áudio	18
• Exemplo de uma hierarquia	18

• Disco	18
• Dispositivo de memória USB	18
Tabela de caracteres russos	19
Direitos de autor e marca registada	19
Especificações	20

Agradecemos a compra deste produto PIONEER

Para garantir uma utilização adequada, leia com atenção o presente manual antes de utilizar o aparelho. É particularmente importante que leia e respeite as indicações de **AVISO** e **PRECAUÇÕES** no presente manual. *Guarde o manual num local seguro e acessível para futuras consultas.*



Quando se desfizer do sistema não o deite fora juntamente com o lixo doméstico. De acordo com a legislação que obriga a um tratamento, recuperação e reciclagem adequados dos equipamentos electrónicos usados, há um ponto de recolha selectiva destinado a resíduos de equipamentos eléctricos e electrónicos.

Os utilizadores privados dos países membros da UE, na Suíça e Noruega podem enviar, sem encargos, os seus equipamentos electrónicos usados para os pontos de recolha selectiva indicados ou para um retalhista (se adquirir um produto novo semelhante).

Nos países não mencionados acima, contacte as autoridades locais para obter informações sobre a maneira correcta de deitar fora o equipamento.

Ao fazê-lo garante que o produto que deitou fora é submetido ao tratamento, recuperação e reciclagem necessários e evita os potenciais efeitos negativos no ambiente e saúde humana.

Informações sobre este produto

As frequências de sintonização deste produto correspondem às atribuídas à Europa Ocidental, Ásia, Médio Oriente, África e Oceânia. A utilização noutras regiões pode originar uma recepção deficiente. A função RDS (sistema de dados de rádio) só funciona em áreas com emissão de sinais RDS para estações FM.

PRECAUÇÕES

Este equipamento está classificado como produto laser de classe 1 segundo a norma IEC 60825-1:2007 sobre a segurança de produtos laser e contém um módulo laser de classe 1M. Para garantir uma segurança contínua, não retire nenhuma tampa, nem tente aceder ao interior do aparelho. As reparações só podem ser efectuadas por técnicos qualificados.

CLASS 1 LASER PRODUCT

CAUTION—CLASS 1M INVISIBLE LASER RADIATION WHEN OPEN, DO NOT VIEW DIRECTLY WITH OPTICAL INSTRUMENTS.

Antes de começar

⚠ PRECAUÇÕES

- Não deixe cair líquidos na unidade. Pode provocar um choque eléctrico. Se a unidade se molhar pode ficar avariada, deitar fumo ou sobreaquecer.
- O CarStereo-Pass Pioneer destina-se apenas à Alemanha.
- Mantenha sempre o volume suficientemente baixo para poder ouvir o que se passa fora do veículo.
- Evite a exposição à humidade.
- Se a bateria descarregar ou for desligada, o conteúdo da memória é apagado.

Nota

- As operações de definição de função estão completadas mesmo que cancele o menu antes de as confirmar.

Informações sobre este manual

Nas instruções que se seguem, as memórias USB e os leitores de áudio USB são designados colectivamente como "dispositivo de memória USB".

Modo de demonstração

Importante

- O cabo vermelho (AAC) desta unidade deve ser ligado a um terminal acoplado às posições ligado/desligado da chave de ignição, senão a bateria pode descarregar.
- Lembre-se de que se a função demo continuar a trabalhar enquanto o motor do carro estiver desligado, a bateria pode descarregar.

O modo de demonstração começa automaticamente se não utilizar a unidade no espaço de 30 segundos desde a última vez que utilizou a unidade ou assim que rodar a chave da ignição para ACC ou ON enquanto a unidade está desligada. Para cancelar o modo de demonstração, é necessário visualizar as definições iniciais. Selecione "DEMO (definições do visor de demonstração)" e desactive o visor de demonstração. Para obter informações, consulte "Definições iniciais" na página 13.

No caso de problemas

Se a unidade tiver problemas de funcionamento, contacte o revendedor ou o Centro de Assistência Técnica PIONEER mais próximo.

Instalação

Ligações

Importante

- Se instalar este equipamento num veículo sem posição ACC (acessórios) na fechadura da ignição, o cabo vermelho deve ser ligado ao terminal que detecta a operação da chave da ignição. Caso contrário, a bateria pode descarregar.



Posição ACC



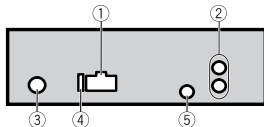
Sem posição ACC

- A utilização deste equipamento em condições diferentes das referidas a seguir pode resultar num incêndio ou causar falhas de funcionamento.
 - Veículos com uma bateria de 12 volts e negativo à massa.
 - Colunas de 50 W (potência de saída) e 4 a 8 ohm (valor de impedância).
- Para evitar um curto-circuito, sobreaquecimento ou mau funcionamento, certifique-se de que segue as seguintes indicações.
 - Desligue o terminal negativo da bateria antes da instalação.
 - Fixe todos os fios com braçadeiras de cabos ou fita isoladora. Para proteger os fios eléctricos que estão em contacto com peças metálicas, enrole-os com fita isoladora.
 - Afaste os cabos de todas as peças móveis, tais como a alavanca das mudanças e as calhas dos bancos.
 - Afaste os cabos de pontos quentes, tais como as saídas de calor do sistema do aquecimento.
 - Não ligue o cabo amarelo à bateria, passando-o pelo orifício do compartimento do motor.
 - Cubra todas as ligações de cabos desligadas com fita isoladora.
 - Não encurte os fios.
 - Nunca corte o isolamento do cabo de alimentação deste equipamento para partilhar a corrente de alimentação com outros dispositivos. A capacidade condutora do cabo é limitada.
 - Utilize um fusível com a amperagem recomendada.
 - Nunca corte o cabo negativo do altifalante directamente à massa.
 - Nunca junte os cabos negativos de várias colunas.

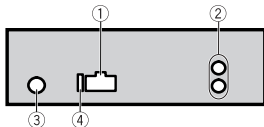
- Quando esta unidade está ligada, os sinais de controlo são enviados pelo cabo azul/branco. Ligue este cabo ao terminal do controlo remoto de um amplificador externo ou ao terminal de controlo do relé da antena automática do automóvel (máx. 300 mA 12 V CC). Se o carro estiver equipado com uma antena no vidro, faça a ligação ao terminal da alimentação de corrente do amplificador da antena.
- Nunca ligue o cabo azul/branco ao terminal de corrente de um amplificador externo. Da mesma forma, nunca o ligue ao terminal de corrente da antena automática. Caso contrário, a bateria pode descarregar ou pode ocorrer uma avaria.
- O cabo preto é a ligação à massa. Os cabos de massa desta unidade e de outros equipamentos (em especial de corrente elevada, tais como amplificadores) devem ser ligados separadamente. Se não o forem, um desprendimento accidental pode resultar num incêndio ou numa avaria.

Esta unidade

DEH-142UB, DEH-140UB e DEH-140UBB



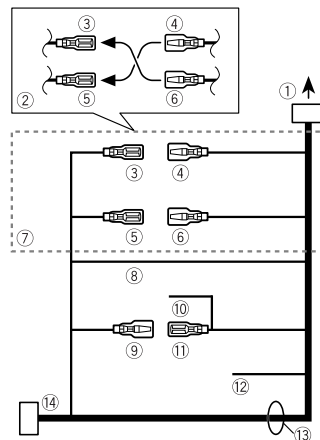
DEH-141UB



- 1 Entrada do cabo de alimentação
- 2 Saída posterior
- 3 Entrada da antena
- 4 Fusível (10 A)
- 5 Entrada do controlo remoto com fio

Podem ligar um adaptador para o controlo remoto com fios (vendido separadamente).

Cabo de alimentação



- 1 Para cabo de alimentação
- 2 Dependendo do tipo de veículo, a função de 3 e 5 pode ser diferente. Neste caso, certifique-se de que liga 4 e 5 e 6 a 3.
- 3 Amarelo
Reserva (ou acessório)
- 4 Amarelo
Ligue ao terminal de alimentação constante de 12 V.
- 5 Vermelho
Permanente (ou ACC)
- 6 Vermelho
Ligue ao terminal eléctrico controlado pela chave de ignição (12 V CC).
- 7 Ligue entre si os fios da mesma cor.
- 8 Preto (massa do veículo)

9 Azul/branco

A posição do pino do conector ISO difere com o tipo de veículo. Ligue 9 e 11 se o pino 5 for do tipo de controlo da antena. Num outro tipo de veículo, nunca ligue 9 e 11.

10 Azul/branco

Ligue ao terminal de controlo do sistema do amplificador (máx. 300 mA 12 V CC).

11 Azul/branco

Conectar ao terminal de controlo do relé da antena automática (máx. 300 mA 12 V CC).

12 Amarelo/preto

Apenas para o DEH-142UB, DEH-140UB e DEH-140UBB.

Se utilizar um equipamento com a função de corte de som, ligue este fio ao fio de corte de som desse equipamento. Se não utilizar um telemóvel, não ligue o fio silenciamento do som a nada.

Instalação

⑬ Fios das colunas

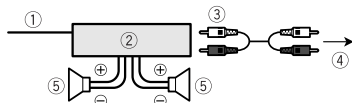
- Branco: Frontal esquerda ⊕
- Branco/preto: Frontal esquerda ⊖
- Cinzentos: Frontal direita ⊕
- Cinzentos/preto: Frontal direita ⊖
- Verde: Posterior esquerda ⊕
- Verde/preto: Posterior esquerda ⊖
- Violeta: Posterior direita ⊕
- Violeta/preto: Posterior direita ⊖

⑭ Conector ISO

Em certos veículos, o conector ISO pode ser dividido em duas partes. Se este for o caso, tenha cuidado de ligar a ambos os cabos.

Amplificador (vendido separadamente)

Execute estas ligações se utilizar o amplificador opcional.



① Comando remoto do sistema

Ligue ao cabo azul/branco.

② Amplificador (vendido separadamente)

③ Ligação com cabos RCA (vendidos separadamente)

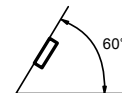
④ À saída posterior

⑤ Coluna da retaguarda

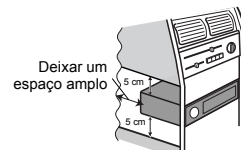
Instalação

Importante

- Verifique todas as ligações e sistemas antes da instalação final.
- Não utilize peças não autorizadas, pois podem causar falhas de funcionamento.
- Consulte o seu distribuidor se a instalação exigir que se faça furos ou outras modificações no veículo.
- Não instale este equipamento onde:
 - possa interferir com a operação do veículo.
 - possa causar ferimentos aos ocupantes na sequência de uma paragem brusca.
- O laser de semicondutores ficará danificado em caso de sobreaquecimento. Monte este equipamento afastado de pontos quentes, tais como as saídas de calor do sistema do aquecimento.
- Para obter o melhor desempenho, instale o equipamento num ângulo inferior a 60°.



- Durante a instalação, para garantir uma dissipação adequada do calor quando utilizar a unidade, certifique-se de que deixa um espaço amplo por trás do painel posterior e que enrola todos os fios soltos de forma a não bloquearem as aberturas de ventilação.



Montagem DIN frontal/posterior

Esta unidade pode ser instalada correctamente através de uma montagem frontal ou traseira.

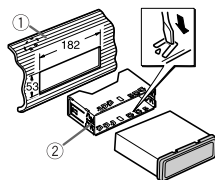
Utilize peças disponíveis no comércio para a instalação.

Montagem DIN frontal

1. Introduza a meia gaveta no tablier.

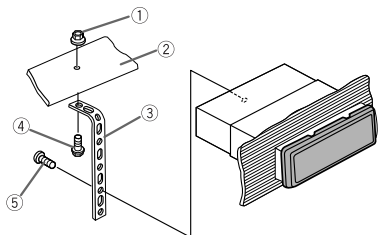
Para uma instalação em locais com pouca profundidade, utilize a meia-gaveta fornecida com a unidade. Se houver espaço suficiente, utilize a meia-gaveta fornecida com o veículo.

2. Prenda a meia gaveta utilizando uma chave de parafusos para dobrar as patilhas de metal (90°).



- ① Tablier
- ② Suporte de montagem

3. Monte o equipamento conforme ilustrado.

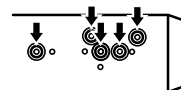


- ① Porca
- ② Guarda-fogo ou suporte metálico
- ③ Fita metálica
- ④ Parafuso
- ⑤ Parafuso (M4 x 8)

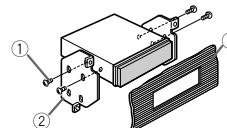
- Certifique-se de que a unidade está firmemente montada. Uma instalação instável pode fazer com que o leitor salte durante a reprodução ou provocar outras anomalias.

Montagem DIN posterior

1. Determine qual a posição adequada em que coincidem os furos do suporte e das partes laterais do equipamento.



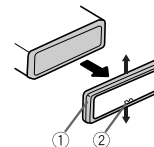
2. Aperte dois parafusos de cada lado.



- ① Parafuso de chapa (5 mm x 8 mm)
- ② Suporte de montagem
- ③ Tablier ou consola

Remover a unidade

1. Retire o aro de compensação.

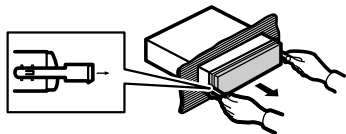


- ① Aro de compensação
- ② Patilha com entalhe

- Retirando o painel frontal, terá melhor acesso ao aro de compensação.
- Quando voltar a montar o aro de compensação, vire o lado com a patilha para baixo.

Instalação

2. Insira as chaves de extracção fornecidas de ambos os lados do equipamento, até encaixarem com um estalido.
3. Puxe o aparelho para fora do tablier.



Retirar e encaixar o painel frontal

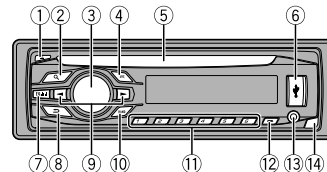
Podem retirar o painel frontal para proteger a unidade contra roubo.

Carregue no botão de soltar e empurre o painel frontal para cima e puxe-o na sua direcção.

Para obter informações, consulte "Retirar o painel frontal para proteger a unidade contra roubo" na página 9 e "Encaixar o painel frontal" na página 9.

Utilizar o equipamento

Unidade central

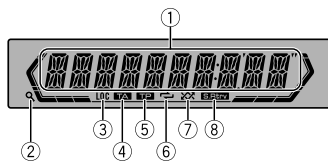


Peça	Peça
① ▲ (ejectar)	⑧ ⇐ (recuar)
② Q (lista)	⑨ ◀▶
③ MULTI-CONTROL (M.C.)	⑩ BAND
④ SRC/OFF	⑪ 1/▲ a 6/⇐
⑤ Ranhura de inserção do disco	⑫ ⌚ (relógio)
⑥ Porta USB	⑬ Entrada AUX (entrada estéreo de 3,5 mm)
⑦ EQ	⑭ Botão para soltar o painel frontal

⚠ PRECAUÇÕES

- Utilize um cabo USB opcional da Pioneer (CD-U50E) para ligar o leitor de áudio USB/dispositivo de memória USB tal como qualquer dispositivo ligado directamente à unidade irá ser projectado da unidade e pode ser perigoso.
- Não utilize produtos não autorizadas.

Indicações do visor



Indicador	Estado
①	Secção principal do visor <ul style="list-style-type: none"> Sintonizador: banda e frequência RDS: nome do serviço do programa, informação PTY ou outras informações escritas Leitor de CD incorporado e USB: tempo de reprodução decorrido e informação de texto
②	Q (lista) Está a ser utilizada a função de lista.
③	LOC Está activada a sintonização por procura local.
④	TA (TA) A função TA está activada.
⑤	TP (TP) Está sintonizada uma estação TP.
⑥	↺ (repetição) Está activada a repetição da faixa ou da pasta.
⑦	XX (reprodução aleatória) Está activada a reprodução aleatória.
⑧	SR (sound retriever) A função sound retriever está activada.

Menu de definições

Quando colocar a chave da ignição na posição ON após a instalação, aparece no visor o menu de definições.

Pode definir as seguintes opções de menu.

- Após a instalação desta unidade, coloque a chave da ignição na posição ON.** Aparece SET UP.
- Rode o M.C. para mudar para YES.**
 - Se não utilizar num espaço de 30 segundos, o menu de definições não será apresentado.
 - Se preferir efectuar as definições noutra altura, rode o M.C. para mudar para NO. Se seleccionar NO, não pode efectuar as definições no menu de definições.

- Prima o M.C. para seleccionar.
- Realize os seguintes passos para definir o menu.

Para avançar para a opção de menu seguinte, é necessário confirmar a sua selecção.

CLOCK SET (acertar as horas)

- Rode o M.C. para regular a hora.
- Prima o M.C. para seleccionar os minutos.
- Rode o M.C. para regular os minutos.
- Prima o M.C. para confirmar a selecção.

FM STEP (passo de sintonização FM)

Normalmente, o passo de sintonização FM utilizado pela sintonização por procura é de 50 kHz. Sempre que AF ou TA estiverem ligadas, o passo de sintonização muda automaticamente para 100 kHz. Poderá ser preferível definir o incremento de sintonização para 50 kHz no modo AF.

- O incremento de sintonização continua definido para 50 kHz durante a sintonização manual.

- Rode o M.C. para seleccionar o passo de sintonização de FM.**
50 (50 kHz) – 100 (100 kHz)
- Prima o M.C. para confirmar a selecção.**

DEMO (definições do visor de demonstração)

- Rode o M.C. para activar ou desactivar o visor de demonstração.**
- Prima o M.C. para confirmar a selecção.**

TITLE (multi-idioma)

Esta unidade consegue apresentar a informação de texto de um ficheiro de áudio comprimido, mesmo que este se baseie em línguas da Europa Ocidental ou no Russo.

- Se o idioma das informações gravadas e as definições de idioma não coincidirem, a informação de texto pode não ser apresentada correctamente.
- Alguns caracteres podem não aparecer correctamente.

- Rode o M.C. para seleccionar a definição desejada.**
EUR (Idioma europeu) – RUS (Russo)
- Prima o M.C. para confirmar a selecção.**
Aparece QUIT.

Utilizar o equipamento

5. Para concluir as definições, rode o M.C. para seleccionar YES.

- Se preferir mudar as definições novamente, rode o M.C. para mudar para NO.

6. Prima o M.C. para seleccionar.

Notas

- Pode definir as opções de menu nas definições iniciais. Para obter informações sobre as definições, consulte "Definições iniciais" na página 13.
- Pode cancelar o menu de definições premindo SRC/OFF.

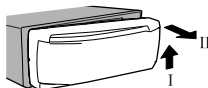
Operações básicas

Importante

- Manuseie o painel frontal com cuidado quando o retirar ou colocar no equipamento.
- Evite submeter o painel frontal a choques excessivos.
- Evite expor o painel frontal à luz solar directa ou a temperaturas elevadas.
- Para evitar danificar o dispositivo ou o interior do veículo, remova todos os cabos e dispositivos ligados ao painel frontal antes de o retirar.

Retirar o painel frontal para proteger a unidade contra roubo

1. Carregue no botão de soltar o painel frontal para o retirar.
2. Empurre o painel frontal para cima (I) e depois puxe-o na sua direcção (II).

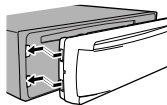


3. Quando retirar o painel frontal, mantenha-o sempre devidamente protegido, como por exemplo numa caixa de protecção.

Encaixar o painel frontal

1. Desloque o painel frontal para a esquerda.

Certifique-se de que insere as patilhas no lado esquerdo da unidade principal nas aberturas do painel frontal.



2. Prima o lado direito do painel frontal, até ficar bem encaixado.

Se não conseguir encaixar correctamente o painel frontal na unidade principal, certifique-se de que está a colocar correctamente o painel frontal na unidade principal. Não force o painel frontal, pois pode danificar o painel frontal ou a unidade principal.

Ligar a unidade

- Prima SRC/OFF para ligar a unidade.

Desligar a unidade

- Prima sem soltar SRC/OFF até a unidade se desligar.

Seleccionar uma fonte

- Prima SRC/OFF para alternar entre:
TUNER (sintonizador) – CD (leitor de CD incorporado) – USB (USB) – AUX (AUX)

Regular o volume

- Rode o M.C. para regular o volume.

⚠ PRECAUÇÕES

Por razões de segurança, estacione o seu veículo quando remover o painel frontal.

Nota

- Se o fio azul/branco deste equipamento estiver ligado ao terminal de controlo do relé da antena automática do veículo, esta sobe quando ligar a fonte respectiva. Para recolher a antena, desligue a fonte.

Operações de menu idênticas paras o menu de definições/definições de funcionamento/ajustes de áudio/definições iniciais/listas

Voltar ao ecrã anterior

Voltar à lista anterior (a pasta no nível acima)

- Prima ↵.

Voltar ao ecrã normal

Cancelar o menu de definições iniciais/menu de definições

- Prima BAND.

Voltar ao ecrã normal a partir da lista

- Prima BAND.

Sintonizador

Operações básicas

Seleccionar uma banda

- Prima **BAND**, até visualizar a banda desejada (F1, F2 para FM ou MW/LW).

Sintonizar emisoras memorizadas

- Prima ◀ ou ▶.
 - Com **MAN** (sintonização manual) seleccionada em **SEEK**, é impossível sintonizar emisoras memorizadas. É necessário seleccionar **PCH** (canal predefinido) em **SEEK**. Para obter informações sobre as definições, consulte "SEEK (definição da tecla esquerda/direita)" na página 11.

Sintonização manual (passo a passo)

- Prima ◀ ou ▶.
 - Se **PCH** (canal predefinido) estiver seleccionado em **SEEK**, é impossível sintonizar para cima ou para baixo manualmente. É necessário seleccionar **MAN** (sintonização manual) em **SEEK**. Para obter informações sobre as definições, consulte "SEEK (definição da tecla esquerda/direita)" na página 11.

Sintonizar

- Prima sem soltar ◀ ou ▶ e depois solte.

Pode cancelar a sintonização por busca, premindo por breves instantes ◀ ou ▶.

Se mantiver premido ◀ ou ▶, pode saltar estações. A sintonização com procura começa assim que soltar ◀ ou ▶.

Nota

- A função AF (procura de frequências alternativas) desta unidade pode ser ligada e desligada. AF deverá estar desligada para o funcionamento normal do sintonizador (consulte "AF (procura de frequências alternativas)" na página 11).

Guardar e voltar a chamar estações para cada banda

Utilizar botões de sintonização predefinida

1. Quando encontrar uma frequência que deseje guardar na memória, prima um dos botões de sintonização predefinida (1 a 6) e mantenha-o premido até o número predefinido parar de piscar.
2. Prima um dos botões de sintonização predefinida (1 a 6) para seleccionar a emissora desejada.

Activar o visor RDS

- Prima ⇨.
 - Nome da estação emissora – Informação PTY – Frequência
 - A informação PTY e a frequência são visualizadas durante oito segundos.
 - Dependendo da banda, a informação de texto pode ser alterada.

Utilizar as funções PTY

Pode sintonizar uma estação utilizando a informação PTY (tipo de programa).

Lista PTY

NEWS/INFO	NEWS (notícias), AFFAIRS (temas actuais), INFO (informações), SPORT (desporto), WEATHER (informações meteorológicas), FINANCE (informações financeiras)
POPULAR	POP MUS (música pop), ROCK MUS (música rock), EASY MUS (música ligeira), OTH MUS (música diversa), JAZZ (Jazz), COUNTRY (música country), NAT MUS (música nacional), OLDIES (música de outras décadas), FOLK MUS (música folk)
CLASSICS	L. CLASS (música clássica ligeira), CLASSIC (música clássica)
OTHERS	EDUCATE (educação), DRAMA (drama), CULTURE (cultura), SCIENCE (ciência), VARIED (temas variados), CHILDREN (infantil), SOCIAL (assuntos sociais), RELIGION (religião), PHONE IN (programas com participação de ouvintes), TOURING (viagens), LEISURE (passatempos), DOCUMENT (documentários)

Definições de funcionamento

1. Prima o M.C. para mostrar o menu principal.
2. Rode o M.C. para mudar a opção do menu e prima para seleccionar **FUNCTION**.
3. Rode o M.C. para seleccionar a função.

Depois de efectuada a selecção, realize os seguintes passos para ajustar o funcionamento.

- Se seleccionar a banda MW/LW, só está disponível **BSM**, **LOCAL** e **SEEK**.

Utilizar o equipamento

BSM (memória das melhores estações)

BSM (memória das melhores estações) memoriza automaticamente as seis emissoras pela ordem da força do seu sinal.

- **Prima o M.C. para ligar BSM.**

Para cancelar, prima novamente o M.C.

REGION (regional)

Se utilizar a função AF, a função regional limita a selecção de emissoras àquelas que emitem programas regionais.

- **Prima o M.C. para activar ou desactivar a função regional.**

LOCAL (sintonização por busca local)

A sintonização por busca local permite-lhe sintonizar apenas as emissoras com sinais suficientemente fortes para uma boa recepção.

- **Prima o M.C. para seleccionar a definição desejada.**

FM: **OFF** – LV1 – LV2 – LV3 – LV4

MW/LW: **OFF** – LV1 – LV2

A definição do nível mais alto permite unicamente a recepção das estações emissoras com o sinal mais forte, enquanto os níveis inferiores permitem a recepção de estações emissoras com um sinal mais fraco.

TA (modo de espera de boletins de trânsito)

- **Prima M.C. para activar ou desactivar a espera de boletins de trânsito.**

AF (procura de frequências alternativas)

- **Prima o M.C. para activar ou desactivar a função AF.**

SEEK (definição da tecla esquerda/direita)

Pode atribuir uma função para as teclas da esquerda e direita desta unidade.

Selecione **MAN** (sintonização manual) para sintonizar para cima ou para baixo manualmente ou selecione **PCH** (canal predefinido) para mudar entre canais predefinidos.

- **Prima o M.C. para seleccionar MAN ou PCH.**

CD/CD-R/CD-RW e dispositivos de memória USB

Operações básicas

Reproduzir um CD/CD-R/CD-RW

- **Insira o disco com o lado da etiqueta para cima na ranhura de inserção do disco.**

Ejectar um CD/CD-R/CD-RW

- **Prima \blacktriangle .**

Reproduzir músicas num dispositivo de memória USB

1. **Abra a tampa da porta USB.**
2. **Ligue o dispositivo de memória USB através de um cabo USB.**
É iniciada a reprodução de uma música automaticamente.

Parar a reprodução de ficheiros num dispositivo de armazenamento USB

- **Pode desligar os dispositivos de memória USB quando quiser.**
A unidade pára a reprodução.

Seleccionar uma pasta

- **Prima 1/∧ ou 2/∨.**

Seleccionar uma faixa

- **Prima \blacktriangleleft ou \blacktriangleright .**

Avanço ou retrocesso rápido

- **Mantenha premido \blacktriangleleft ou \blacktriangleright .**
 - Ao reproduzir áudio comprimido, não ouvirá som durante o avanço ou retrocesso rápido.

Voltar à pasta raiz

- **Prima sem soltar BAND.**

Mudar entre áudio comprimido e CD-DA

- **Prima BAND.**

Nota

- Desligue o dispositivo de memória USB da unidade se não estiver a ser utilizado.

Visualizar informação de texto

Seleccionar a informação de texto pretendida

- Prima **↵**.
 - Dependendo da versão do iTunes utilizada para codificar os ficheiros MP3 num disco ou do tipo de ficheiro multimédia, o texto incompatível armazenado num ficheiro áudio pode não ser visualizado correctamente.
 - Itens de informação de texto que podem ser modificados dependem do suporte.

Seleccionar e reproduzir ficheiros/faixas da lista de nomes

1. Prima **Q** para mudar para o modo de lista de nomes de ficheiros.
2. Prima o **M.C.** para seleccionar o nome do ficheiro (ou da pasta) desejado.

Alterar o nome do ficheiro ou da pasta

- Rode o **M.C.**

Reproduzir

- Quando tiver seleccionado um ficheiro ou uma faixa, prima o **M.C.**

Visualizar uma lista de ficheiros (ou pastas) na pasta seleccionada

- Quando tiver seleccionado uma pasta, prima o **M.C.**

Reproduzir uma música na pasta seleccionada

- Quando tiver seleccionado uma pasta, mantenha premido o **M.C.**

Funções avançadas utilizando botões especiais

Seleccionar o modo de reprodução repetida

- Prima **6/↵** para alternar entre:
CD/CD-R/CD-RW
 - **ALL** – Repete todas as faixas
 - **ONE** – Repetir apenas a faixa actual
 - **FLD** – Repetição da pasta actual

Leitor de áudio USB/dispositivo de memória USB

- **ALL** – Repetir todos os ficheiros
- **ONE** – Repetir apenas o ficheiro actual
- **FLD** – Repetição da pasta actual

Reproduzir faixas por ordem aleatória

- Prima **5/↵** para activar ou desactivar a reprodução aleatória.
As faixas do intervalo seleccionado são reproduzidas por ordem aleatória.

Parar a reprodução

- prima **4/PAUSE** para ligar a pausa ou retomar a reprodução.

Melhorar áudio comprimido e repor a riqueza do som (sound retriever)

- Prima **3/S.Rtrv** para alternar entre:
OFF (desligado) – 1 – 2
1 é eficaz para taxas de compressão reduzidas e 2 para taxas de compressão elevadas.

Definições de funcionamento

1. Prima o **M.C.** para mostrar o menu principal.
2. Rode o **M.C.** para mudar a opção do menu e prima para seleccionar **FUNCTION**.
3. Rode o **M.C.** para seleccionar a função.

Depois de efectuada a selecção, realize os seguintes passos para ajustar o funcionamento.

REPEAT (reprodução repetida)

- Prima o **M.C.** para seleccionar o modo de reprodução repetida.
Para obter informações, consulte "Seleccionar o modo de reprodução repetida" na página 12.

RANDOM (reprodução aleatória)

- Prima o **M.C.** para activar ou desactivar a reprodução aleatória.

PAUSE (pausa)

- Prima o **M.C.** para ligar a pausa ou retomar a reprodução.

S.RTRV (sound retriever)

Melhora automaticamente o áudio comprimido e repõe a riqueza do som.

- Prima o **M.C.** para seleccionar a definição desejada.
Para obter informações, consulte "Melhorar áudio comprimido e repor a riqueza do som (sound retriever)" na página 12.

Utilizar o equipamento

Ajustes de áudio

1. Prima o M.C. para mostrar o menu principal.
2. Rode o M.C. para mudar a opção do menu e prima para seleccionar AUDIO.
3. Rode o M.C. para seleccionar o funcionamento de áudio.

Depois de efectuada a selecção, realize os seguintes passos para ajustar o funcionamento de áudio.

FAD/BAL (ajuste de fader/balço)

1. Prima o M.C. para visualizar o modo de definições.
2. Prima o M.C. para alternar entre fader (frontal/posterior) e balanço (esquerda/direita).
3. Rode o M.C. para regular o balanço das colunas.

PRESET EQ (chamar o equalizador)

1. Prima o M.C. para visualizar o modo de definições.
2. Rode o M.C. para seleccionar o equalizador.
DYNAMIC – VOCAL – NATURAL – CUSTOM – FLAT – POWERFUL
3. Prima o M.C. para confirmar a selecção.
 - Também pode mudar o equalizador premindo repetidamente EQ (EQ).

TONE CTRL (ajuste do equalizador)

- As definições reguladas da curva do equalizador são guardadas em CUSTOM.
1. Prima o M.C. para visualizar o modo de definições.
 2. Prima o M.C. para seleccionar BASS (graves)/MID (médios)/TREBLE (agudos).
 3. Rode o M.C. para regular o nível.
Gama de regulação: +6 a -6

LOUD (intensidade sonora)

A função de intensidade sonora compensa deficiências nas frequências baixas e altas com volumes de som baixos.

- Prima o M.C. para seleccionar a definição desejada.
OFF (desligado) – LOW (baixas) – HI (altas)

SLA (regulação do nível da fonte)

O SLA (ajuste do nível da fonte) permite-lhe ajustar o nível de volume de cada fonte de modo a evitar alterações radicais no volume, quando estiver a alternar entre fontes.

- As definições baseiam-se no nível de volume do modo FM, que continua inalterado.
- O nível de volume de MW/LW também pode ser regulado, utilizando esta função.
- Se seleccionar o sintonizador FM como fonte, não pode mudar para SLA.

1. Prima o M.C. para visualizar o modo de definições.
2. Rode o M.C. para ajustar o volume da fonte.
Gama de regulação: +4 a -4
3. Prima o M.C. para confirmar a selecção.

Definições iniciais

Importante

O modo de poupança de energia PW SAVE é cancelado se a bateria do veículo for desligada e terá de ser novamente activado quando a bateria for ligada de novo. Quando o modo de poupança de energia PW SAVE está desactivado, dependendo do tipo de ligação, o equipamento pode continuar a buscar corrente à bateria se a fechadura da ignição do veículo não possuir uma posição ACC (acessórios).

1. Prima sem soltar SRC/OFF até a unidade se desligar.
2. Apresentar o nome das funções.
 - (DEH-142UB, DEH-140UB e DEH-140UBB)
Prima SRC/OFF até o nome da função aparecer no visor.
 - (DEH-141UB)
Prima sem soltar M.C. até o nome da função surgir no visor.
3. Rode o M.C. para seleccionar a definição inicial.

Depois de efectuada a selecção, realize os seguintes passos para ajustar as definições iniciais.

CLOCK SET (acertar as horas)

1. Prima o M.C. para visualizar o modo de definições.
2. Prima o M.C. para seleccionar o segmento da indicação do relógio que deseja ajustar.
Hora – Minutos
3. Rode o M.C. para acertar o relógio.

FM STEP (passo de sintonização FM)

Normalmente, o passo de sintonização FM utilizado pela sintonização por procura é de 50 kHz. Sempre que AF ou TA estiverem ligadas, o passo de sintonização muda automaticamente para 100 kHz. Poderá ser preferível definir o incremento de sintonização para 50 kHz no modo AF.

- O incremento de sintonização continua definido para 50 kHz durante a sintonização manual.

- **Prima o M.C. para seleccionar o passo de sintonização de FM.**
50 (50 kHz) – 100 (100 kHz)

AUTO-PI (busca automática PI)

A unidade pode procurar automaticamente uma estação diferente com a mesma programação, mesmo durante a chamada pré-memorizada.

- **Prima o M.C. para activar ou desactivar a busca automática PI.**

AUX (entrada auxiliar)

Active esta definição quando utilizar um dispositivo auxiliar ligado a esta unidade.

- **Prima o M.C. para activar ou desactivar AUX.**

USB PNP (plug and play)

Esta definição permite mudar a fonte automaticamente para **USB**.

- **Prima o M.C. para activar ou desactivar a função “plug and play”.**
ON – Quando o dispositivo de armazenamento USB está ligado, dependendo do tipo de dispositivo, a fonte é automaticamente comutada para **USB** quando liga o motor. Se desligar o dispositivo de memória USB, a fonte da unidade é desactivada.
OFF – Quando é ligado um dispositivo de memória USB, a fonte não muda automaticamente para **USB**. Mude a fonte manualmente para **USB**.

AUX (entrada auxiliar)

Active esta definição quando utilizar um dispositivo auxiliar ligado a esta unidade.

- **Prima o M.C. para activar ou desactivar AUX.**

DEMO (definições do visor de demonstração)

- **Prima o M.C. para activar ou desactivar o visor demo.**
 - Se a função **PW SAVE** estiver activada, não é possível seleccionar **DEMO**.

SCROLL (definições do modo de passagem)

Se a passagem contínua estiver activada **ON**, a informação de texto gravada passa continuamente no visor. Regule para **OFF** se preferir que a informação só passe uma vez no visor.

- **Prima o M.C. para activar ou desactivar a passagem contínua.**

TITLE (multi-idioma)

Esta unidade consegue apresentar a informação de texto de um ficheiro de áudio comprimido, mesmo que este se baseie em línguas da Europa Ocidental ou no Russo.

- Se o idioma das informações gravadas e as definições de idioma não coincidirem, a informação de texto pode não ser apresentada correctamente.
- Alguns caracteres podem não aparecer correctamente.
- **Prima o M.C. para seleccionar a definição desejada.**
EUR (Idioma europeu) – **RUS** (Russo)

PW SAVE (poupança de energia)

Apenas para o DEH-142UB, DEH-140UB e DEH-140UBB.

Activando esta função, reduz o consumo da bateria.

- Ligar a fonte é a única operação permitida quando esta função está activada.
- **Prima o M.C. para activar ou desactivar a função de poupança de energia.**

Utilizar o equipamento

Utilizar uma fonte AUX

1. Insira a mini-ficha estéreo na tomada de entrada AUX.
2. Prima SRC/OFF para seleccionar AUX como fonte.

Nota

- Apenas é possível seleccionar AUX se a definição de fonte auxiliar estiver activada. Para obter mais informações, consulte "AUX (entrada auxiliar)" na página 14.

Ligar ou desligar o visor do relógio

- Prima **⊙** para ligar ou desligar o ecrã de informação.
 - O relógio desaparece temporariamente quando executa outras tarefas, mas volta a aparecer após 25 segundos.

Cortar o som

Apenas para o DEH-142UB, DEH-140UB e DEH-140UBB.

O som é cortado automaticamente quando:

- Receber ou efectuar uma chamada utilizando um telemóvel ligado à unidade.
- O guia por voz for transmitido por uma unidade de navegação Pioneer ligada.

O som desliga-se, **MUTE** é visualizado e não são possíveis quaisquer regulações áudio, excepto o controlo de volume. O funcionamento volta ao normal depois de concluída a chamada telefónica ou o guia por voz.

Informações adicionais

Resolução de problemas

Sintoma	Causa possível	Acção
A iluminação do visor liga-se e desliga-se aleatoriamente.	O modo de demonstração está activado.	Desactive as definições do visor de demonstração.
O relógio não é apresentado com o visor do relógio ligado.	O modo de demonstração está activado.	Desactive as definições do visor de demonstração.
O visor volta automaticamente ao ecrã normal.	Não efectuou qualquer operação no espaço de 30 segundos.	Volte a realizar a operação.
O modo de reprodução repetida muda inesperadamente.	Dependendo do modo de reprodução repetida, o modo seleccionado pode mudar se for seleccionada outra pasta ou faixa, ou durante o avanço/retrocesso rápido.	Selecione novamente o modo de reprodução repetida.
Uma subpasta não é reproduzida.	As subpastas não podem ser reproduzidas se estiver seleccionado FLD (repetição da pasta).	Selecione outro modo de reprodução repetida.
Aparece NO XXXX quando se muda de ecrã (p. ex., NO TITLE).	Não existe nenhuma informação de texto incorporada.	Altere o ecrã apresentado ou reproduza outra faixa/ficheiro.
A unidade apresenta anomalias de funcionamento. Existem interferências.	Está a utilizar um dispositivo, tal como um telemóvel, que transmite ondas electromagnéticas próximo da unidade.	Afaste da unidade os dispositivos eléctricos que possam estar a causar as interferências.

Mensagens de erro

Antes de contactar o distribuidor ou o Centro de Assistência Técnica Pioneer mais próximo, anote a mensagem de erro.

Leitor de CD incorporado

Mensagem	Causa possível	Acção
ERROR-07, 11, 12, 17, 30	O disco está sujo. O disco está riscado.	Limpe o disco. Substitua o disco.
ERROR-07, 10, 11, 12, 15, 17, 30, A0	Existe um erro eléctrico ou mecânico.	Ligue e desligue a chave de ignição ou active uma fonte diferente, voltando, de seguida, ao leitor de CD.
ERROR-15	O disco inserido está vazio.	Substitua o disco.
ERROR-23	Formato de CD não suportado.	Substitua o disco.

Mensagem	Causa possível	Acção
FRMT READ	Por vezes existe um atraso entre o início da reprodução e o momento em que se começa a ouvir o som.	Aguarde que a mensagem desapareça e ou ouvir som.
NO AUDIO	O disco introduzido não contém ficheiros reproduzíveis.	Substitua o disco.
SKIPPED	O disco inserido contém ficheiros protegidos por DRM.	Substitua o disco.
PROTECT	Todos os ficheiros do disco introduzido têm DRM incorporado (gestão digital de direitos de autor).	Substitua o disco.

Dispositivo de memória USB

Mensagem	Causa possível	Acção
NO DEVICE	Se o "plug and play" estiver desactivado, não está ligado qualquer dispositivo de memória USB.	<ul style="list-style-type: none"> • Active a função "plug and play". • Ligue um dispositivo de memória USB compatível.
FRMT READ	Por vezes existe um atraso entre o início da reprodução e o momento em que se começa a ouvir o som.	Aguarde que a mensagem desapareça e ou ouvir som.
NO AUDIO	Não existem faixas.	Transfira os ficheiros de áudio para o dispositivo de memória USB e ligue-o.
	O dispositivo de memória USB ligado está com a segurança activada.	Siga as instruções do dispositivo de memória USB para desactivar a segurança.
SKIPPED	O dispositivo de memória USB ligado contém ficheiros com Windows Media™ DRM 9/10 incorporado.	Reproduza um ficheiro de áudio sem Windows Media DRM 9/10 incorporado.
PROTECT	Todos os ficheiros no dispositivo de memória USB seleccionado têm Windows Media DRM 9/10 incorporado.	Transfira ficheiros de áudio sem Windows Media DRM 9/10 incorporado para o dispositivo de memória USB e ligue-o.
N/A USB	O dispositivo USB ligado não é compatível com esta unidade.	<ul style="list-style-type: none"> • Ligue um dispositivo USB compatível com a classe de armazenamento em massa. • Desligue o seu dispositivo e substitua-o por um dispositivo de memória USB compatível.
CHECK USB	O conector USB ou o cabo USB apresenta um curto-circuito.	Verifique se o conector USB ou o cabo USB não está entalado ou danificado.
	O dispositivo de memória USB ligado consome mais de 500 mA (corrente máxima permitida).	Desligue o dispositivo de memória USB e não o utilize. Rode a ignição para a posição OFF, depois para ACC ou ON e depois ligue apenas dispositivos de memória USB compatíveis.

Mensagem	Causa possível	Acção
ERROR-19	Falha de comunicação.	Efectue uma das seguintes operações. <ul style="list-style-type: none"> – Desligue (OFF) e volte a ligar (ON) a chave da ignição. – Desligue o dispositivo de memória USB. – Mude para uma fonte diferente. Depois, regressa à fonte USB.
ERROR-23	O dispositivo de memória USB não é compatível com formatos FAT16 ou FAT32.	O dispositivo de memória USB deve ser formatado para FAT16 ou FAT32.

Instruções de manuseamento

Discos e o leitor

- Utilize apenas discos com um dos seguintes dois logótipos.



- Utilize apenas discos convencionais, totalmente circulares. Não utilize discos com outras formas.



- Não introduza nada no compartimento de introdução de CDs à excepção do CD.
- Não utilize discos rachados, com falhas, deformados ou danificados de outro modo, porque podem avariar o leitor.
- Não é possível reproduzir CD-R/RW não finalizados.
- Não toque na superfície gravada dos discos.
- Armazene os discos na respectiva caixa quando não estiverem a ser utilizados.
- Não cole etiquetas, nem escreva ou aplique químicos na superfície dos discos.
- Para limpar um CD, limpe-o do centro para fora com um pano macio.
- A condensação pode prejudicar temporariamente o desempenho do leitor. Deixe-o adaptar-se à temperatura mais quente durante cerca de uma hora. Além disso, limpe os discos húmidos com um pano macio.

Informações adicionais

- Pode não conseguir reproduzir discos devido às suas características, formato, programa de gravação, ambiente de reprodução, condições de armazenamento, etc.
- A sinuosidade das estradas pode interromper a reprodução do disco.
- Quando utilizar discos que podem ser impressos em superfícies de etiquetas, verifique as instruções e os avisos dos discos. Dependendo dos discos, pode não ser possível inserir e ejectar os mesmos. A utilização desses discos pode danificar o equipamento.
- Não cole nos discos etiquetas ou outros materiais disponíveis no mercado.
 - Os discos podem ficar deformados impossibilitando a sua reprodução.
 - As etiquetas podem sair durante a reprodução e impossibilitar a eiecção dos discos, podendo danificar o equipamento.

Dispositivo de memória USB

- Não são suportadas ligações através de um hub USB.
- Não ligue outros dispositivos que não dispositivos de memória USB.
- Fixe devidamente o dispositivo de memória USB durante a condução. Não deixe cair o dispositivo de memória USB ao chão, onde poderia ficar entalado debaixo do pedal do travão ou do acelerador.
- Dependendo do dispositivo de memória USB, podem ocorrer os seguintes problemas.
 - As operações podem variar.
 - O dispositivo de armazenamento pode não ser reconhecido.
 - O ficheiro pode não ser reproduzido correctamente.
 - O dispositivo pode provocar interferências no rádio.

Discos duplos

- Os discos duplos são discos com dois lados que têm um CD gravável para áudio num dos lados e um DVD gravável para vídeo no outro.
- Como a face CD do disco duplo não é fisicamente compatível com a norma geral de CD, pode não ser possível reproduzir a face CD nesta unidade.
- Se colocar e ejectar um disco duplo frequentemente pode riscá-lo. Os riscos fundos podem provocar problemas de reprodução nesta unidade. Em alguns casos, um disco duplo pode ficar encravado na ranhura de introdução do disco e não conseguir ejectá-lo. Para evitar que isso aconteça, recomendamos que não utilize o disco duplo nesta unidade.
- Consulte a informação fornecida pelo fabricante para obter mais detalhes sobre os discos duplos.

Compatibilidade com áudio comprimido (disco, USB)

WMA

- Extensão do ficheiro: .wma
- Velocidade de transferência em bits: 48 kbps a 320 kbps (CBR), 48 kbps a 384 kbps (VBR)
- Frequência de amostragem: 32 kHz, 44,1 kHz, 48 kHz
- Windows Media Audio Professional, sem perdas, stream de voz/DRM/stream com vídeo: Não compatível

MP3

- Extensão do ficheiro: .mp3
- Velocidade de transferência em bits: 8 kbps a 320 kbps (CBR), VBR
- Frequência de amostragem: 16 kHz a 48 kHz (32 kHz, 44,1 kHz, 48 kHz para dar ênfase)
- Versão de etiqueta ID3 compatível: 1.0, 1.1, 2.2, 2.3, 2.4 (a etiqueta ID3 versão 2.x tem prioridade sobre a versão 1.x.)
- Lista de leitura M3u: Não compatível
- MP3i (MP3 interactivo), mp3 PRO: Não compatível

WAV

- Extensão do ficheiro: .wav
- Bits de quantização: 8 e 16 (LPCM), 4 (MS ADPCM)
- Frequência de amostragem: 16 kHz a 48 kHz (LPCM), 22,05 kHz e 44,1 kHz (MS ADPCM)

Informações adicionais

- Só podem ser visualizados os primeiros 32 caracteres do nome de ficheiro (incluindo a extensão do ficheiro) ou do nome da pasta.
- Para serem visualizados nesta unidade, os textos em russo devem ser codificados num dos seguintes conjuntos de caracteres:
 - Unicode (UTF-8, UTF-16)
 - Outros conjuntos que não o Unicode que sejam utilizados em ambiente Windows e que sejam definidos como Russo nas definições multi-idiomas
- Este equipamento pode não funcionar correctamente, dependendo da aplicação utilizada para codificar ficheiros WMA.
- Pode verificar-se um ligeiro atraso no início da reprodução dos ficheiros de áudio com dados de imagens ou ficheiros áudio armazenados num dispositivo de memória USB com muitas hierarquias de pastas.

Disco

- Ficheiros reproduzíveis: até 99
- Ficheiros reproduzíveis: até 999
- Sistema de ficheiros: ISO 9660 Nível 1 e 2, Romeo, Joliet
- Reprodução multi-sessão: Compatível
- Transferência de dados de escrita em pacotes: Não compatível
- Independentemente da extensão das secções em branco entre as músicas da gravação original, há sempre uma pausa curta entre as músicas na reprodução dos discos de áudio comprimido.

Dispositivo de memória USB

- Hierarquia de pastas reproduzíveis: até oito níveis (uma hierarquia prática deve ter menos de dois níveis).
- Ficheiros reproduzíveis: até 500
- Ficheiros reproduzíveis: até 15 000
- Reprodução de ficheiros protegidos por direitos de autor: Não compatível
- Dispositivo de memória USB com partições: Só pode ser reproduzida a primeira partição.
- Pode verificar-se um ligeiro atraso ao iniciar a reprodução dos ficheiros de áudio num dispositivo de memória USB com muitas hierarquias de pastas.

⚠ PRECAUÇÕES

Não deixe discos ou dispositivos de armazenamento USB em qualquer lugar que esteja sujeito a temperaturas altas.

Sequência dos ficheiros de áudio

Com esta unidade, o utilizador não pode atribuir números de pasta e especificar as sequências de reprodução.

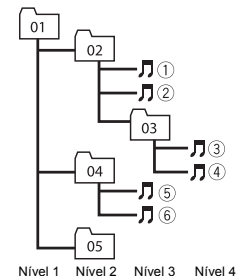
Exemplo de uma hierarquia

📁: Pasta

🎵: Ficheiro de áudio comprimido

01 a 05: número da pasta

① a ⑥: sequência de reprodução



Disco

Dependendo do software de escrita ou codificação, a sequência de selecção de pastas, ou outra operação, pode divergir.

Dispositivo de memória USB

A sequência de reprodução é idêntica à sequência gravada no dispositivo de memória USB.

Para especificar a sequência de reprodução, recomenda-se que utilize o método indicado a seguir.

- 1 Crie um nome de ficheiro que inclui os números que especificam a sequência de reprodução (p. ex., 01xxx.mp3 e 099yyy.mp3).
- 2 Coloque esses ficheiros numa pasta.
- 3 Guarde a pasta que contém os ficheiros no dispositivo de memória USB.

No entanto, dependendo do ambiente do sistema, pode não especificar a sequência da reprodução.

Num leitor de áudio USB portátil, a sequência é diferente e varia consoante o leitor.

Tabela de caracteres russos

D	C	D	C	D	C	D	C
А	A	Б	Б	В	В	Г	Г
Д	Д	Е	Е, Ё	Ж	Ж	З	З
И	И, Ё	К	К	Л	Л	М	М
Н	Н	О	О	П	П	Р	Р
С	С	Т	Т	У	У	Ф	Ф
Х	Х	Ц	Ц	Ч	Ч	Ш	Ш, Щ
Ъ	Ъ	Ы	Ы	Ь	Ь	Э	Э
Ю	Ю	Я	Я				

E: Ecrã C: Carácter

Direitos de autor e marca registada**iTunes**

Apple e iTunes são marcas comerciais da Apple Computer, Inc., registada nos EUA e noutros países.

MP3

A aquisição deste produto apenas comporta uma licença para uma utilização privada e não comercial, não comportando uma licença, nem implicando qualquer direito a utilizar este produto em qualquer divulgação comercial (i.e. com fins lucrativos) em tempo real (por meio terrestre, satélite, cabo e/ou qualquer outro meio), difusão/transmissão via Internet, Intranets e/ou outras redes ou através de outros sistemas electrónicos de distribuição de conteúdos, tais como aplicações de rádio pagas ou aplicações áudio a pedido. É necessária uma licença independente para esse tipo de utilização. Para mais informações, visite <http://www.mp3licensing.com>.

WMA

Windows Media é uma marca comercial ou marca registada da Microsoft Corporation nos Estados Unidos da América e/ou noutros países.

Este produto contém tecnologia que é propriedade da Microsoft Corporation e não pode ser utilizada, nem distribuída sem uma licença da Microsoft Licensing, Inc.

Especificações

Geral

Fonte de alimentação	14,4 V CC (10,8 V a 15,1 V admissíveis)
Sistema de ligação à terra	Tipo negativo
Consumo máximo de corrente	10,0 A
Dimensões (L x A x P):	
DIN	
Chassis	178 mm x 50 mm x 165 mm
Face frontal	188 mm x 58 mm x 16 mm
D	
Chassis	178 mm x 50 mm x 165 mm
Face frontal	170 mm x 46 mm x 16 mm
Peso	1,2 kg

Áudio

Saída de potência máxima	50 W x 4
Saída de potência contínua	22 W x 4 (50 Hz a 15 000 Hz, 5 % THD, carga de 4 Ω, ambos os canais activados)
Impedância de carga	4 Ω (4 Ω a 8 Ω admitida)
Nível de saída preout máximo	2,0 V
Controlos do tom:	
Graves	
Frequência	100 Hz
Ganho	±12 dB
Médio	
Frequência	1 kHz
Ganho	±12 dB
Agudos	
Frequência	10 kHz
Ganho	±12 dB

Leitor de CD

Sistema	Sistema de discos compactos áudio
Discos utilizados	Discos Compactos
Relação sinal-ruído	94 dB (1 kHz) (rede IEC-A)
Número de canais	2 (estéreo)
Formato de descodificação MP3	
	MPEG-1 e 2 Audio Layer 3

Formato de descodificação WMA	
	Ver. 7, 7.1, 8, 9, 10, 11, 12 (áudio de 2 canais) (Windows Media Player)
Formato de sinal WAV	Linear PCM MS ADPCM (Não comprimido)

USB

Especificações padrão USB	USB 2.0 velocidade total
Corrente de alimentação máxima	500 mA
Capacidade mínima de memória	256 MB
Classe USB	MSC (Classe de armazenamento de massa)
Sistema de ficheiro	FAT16, FAT32
Formato de descodificação MP3	
	MPEG-1 e 2 Audio Layer 3
Formato de descodificação WMA	
	Ver. 7, 7.1, 8, 9, 10, 11, 12 (áudio de 2 canais) (Windows Media Player)
Formato de sinal WAV	Linear PCM MS ADPCM (Não comprimido)

Sintonizador FM

Banda de frequências	87,5 MHz a 108,0 MHz
Sensibilidade utilizável	11 dBf (0,7 µV/75 Ω, mono, S/N: 30 dB)
Relação sinal-ruído	72 dB (rede IEC-A)

Sintonizador MW

Banda de frequências	531 kHz a 1 602 kHz
Sensibilidade utilizável	25 µV (S/N: 20 dB)
Relação sinal-ruído	62 dB (rede IEC-A)

Sintonizador LW

Banda de frequências	153 kHz a 281 kHz
Sensibilidade utilizável	28 µV (S/N: 20 dB)
Relação sinal-ruído	62 dB (rede IEC-A)

Nota

- As especificações e o design estão sujeitos a modificações sem aviso.

PIONEER CORPORATION

1-1, Shin-ogura, Saiwai-ku, Kawasaki-shi,
Kanagawa 212-0031, JAPAN

Корпорация Пайонир

1-1, Син-Огура, Сайвай-ку, г. Кавасаки, префектура Канагава,
212-0031, Япония

Импортер ООО "ПИОНЕР РУС"

125040, Россия, г. Москва, ул. Правды, д.26
Тел.: +7(495) 956-89-01

PIONEER ELECTRONICS (USA) INC.

P.O. Box 1540, Long Beach, California 90801-1540, U.S.A.
TEL: (800) 421-1404

PIONEER EUROPE NV

Haven 1087, Keetberglaan 1, B-9120 Melsele, Belgium/Belgique
TEL: (0) 3/570.05.11

PIONEER ELECTRONICS ASIACENTRE PTE. LTD.

253 Alexandra Road, #04-01, Singapore 159936
TEL: 65-6472-7555

PIONEER ELECTRONICS AUSTRALIA PTY. LTD.

178-184 Boundary Road, Braeside, Victoria 3195, Australia
TEL: (03) 9586-6300

PIONEER ELECTRONICS OF CANADA, INC.

300 Allstate Parkway, Markham, Ontario L3R 0P2, Canada
TEL: 1-877-283-5901
TEL: 905-479-4411

PIONEER ELECTRONICS DE MEXICO, S.A. de C.V.

Blvd. Manuel Avila Camacho 138 10 piso
Col. Lomas de Chapultepec, Mexico, D.F. 11000
TEL: 55-9178-4270

先鋒股份有限公司

總公司: 台北市中山北路二段44號13樓

電話: (02) 2521-3588

先鋒電子(香港)有限公司

香港九龍尖沙咀海港城世界商業中心9樓901-6室

電話: (0852) 2848-6488

www.pioneer.eu